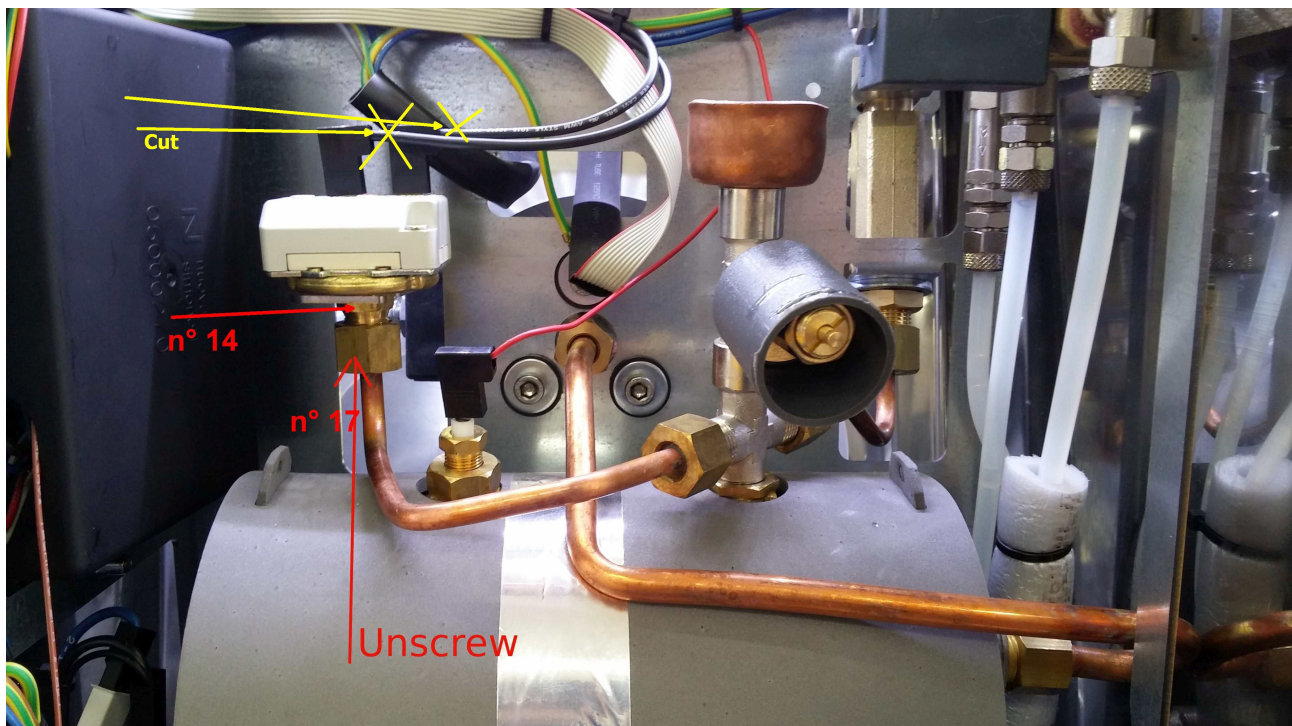


Istruzioni installazione pressostato Sirai su Oscar II

Sirai pressurestat installation instructions on Oscar II

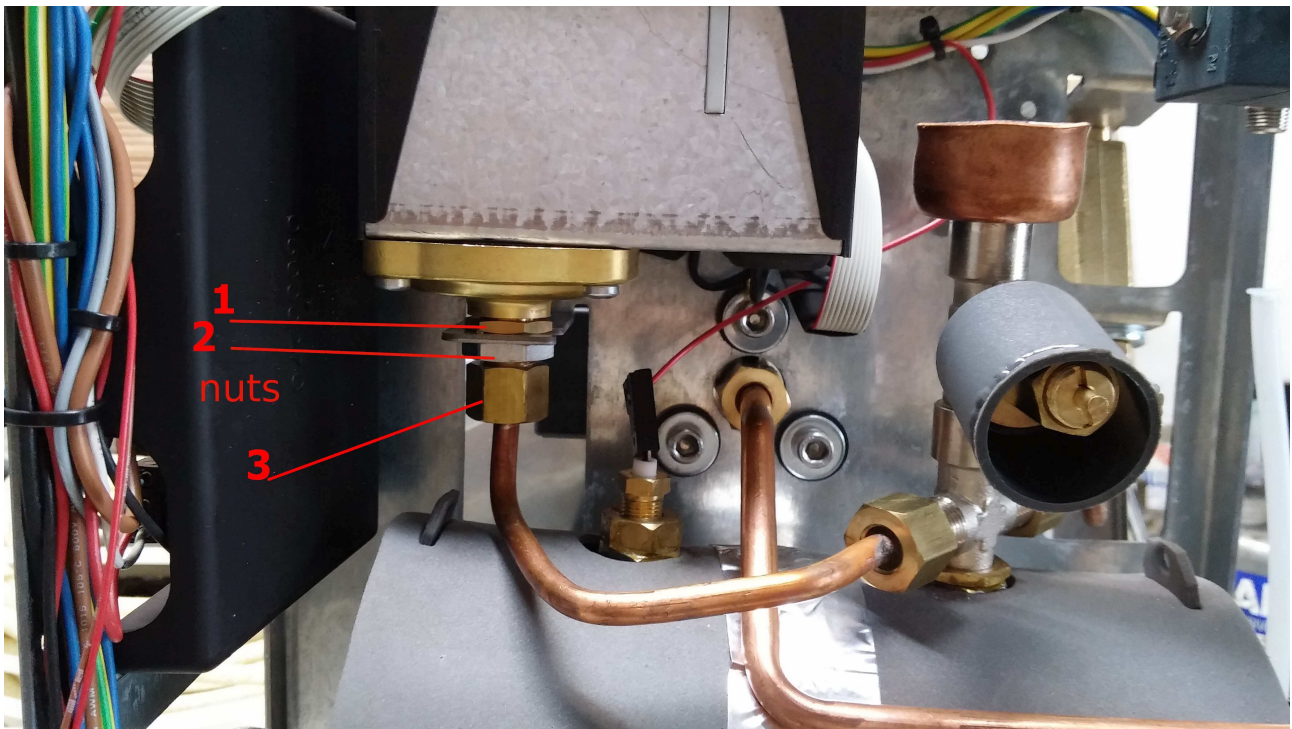
Instructions installation du pressostat Sirai sur Oscar II



Tagliare i fili dei 2 plug del pressostato d'origine Campini
Utilizzare due chiavi, con la chiave n° 14 tenere fermo il pressostato, con la chiave n° 17 svitare il raccordo del tubo

Cut the wires of the 2 plugs of the original Campini pressurestat
Use two keys, with the key n° 14 hold the pressurestat, with the key n° 17 unscrew the pipe connection

Couper les fils des 2 plugs du pressostat d'origine Campini
Utiliser deux clés, avec la clé n° 14 maintenir le pressostat, avec la clé n° 17 dévisser le raccord du tuyau



Con una chiave n° 18 serrare a fondo il dado contrassegnato con "1" al corpo del pressostato Sirai

Con una chiave n° 19 serrare bene il dado contrassegnato con "2"

Ora che il pressostato è fissato alla staffa mettere una chiave n° 19 sul punto contrassegnato con "2" e con una chiave n° 17 serrare bene il raccordo del tubo

IMPORTANTE ! Non mettere né sigillante né nastro di teflon sulla filettatura

Using a key no. 18, tighten the nut marked "1" to the body of the Sirai pressurestat

With a key no. 19 tighten the nut marked with "2"

Now that the pressurestat is fixed to the bracket, place a key no. 19 on the point marked with "2" and with a key no. 17 tighten the pipe connection

IMPORTANT ! Do not place sealant or teflon tape on the thread

À l'aide d'une clé n ° 18, serrez l'écrou marqué "1" sur le corps du pressostat Sirai

À l'aide d'une clé n ° 19, serrez l'écrou marqué "2"

Maintenant que le pressostat est fixé sur le support, placez une clé n ° 19 sur le point marqué "2" et avec la clé n ° 17 serrez bien le raccord du tuyau

IMPORTANT ! Ne pas placer de mastic ou de ruban de téflon sur le fil



Ora dovrete collegare i due fili precedentemente tagliati ai punti indicati nelle frecce

Now you have to connect the two wires previously cut to the points indicated in the arrows

Maintenant, vous devez connecter les deux fils précédemment coupés aux points indiqués dans les flèches



Regolazione pressione: un giro completo di 360° farà variare la pressione di 0,1 bar

Pressure regulation: a complete revolution of 360 ° will vary the pressure by 0.1 bar

Régulation de pression: un tour complet de 360° fait varier la pression de 0,1 bar